



**CC**

(Condizioni complementari)

---

Visana Assicurazioni SA

Valide dal 2004

**Responsabilità civile  
nei confronti del locatore /  
prestatore di cavalli**

# Responsabilità civile nei confronti del locatore / prestatore di cavalli

V-200.01 ZB II - 4, 2004

Queste Condizioni complementari sono parte integrante del contratto d'assicurazione. Si rinviano esplicitamente le parti contraenti alle vigenti Condizioni generali del contratto d'assicurazione per l'assicurazione di responsabilità civile privata.

- 1 Oggetto dell'assicurazione** 1.1 È assicurata la responsabilità civile legale per sinistri dovuti ad infortuni subiti da cavalli presi in prestito, noleggiati, tenuti temporaneamente o cavalcati su incarico. Sono considerati sinistri in tal senso:  
- l'uccisione  
- la riduzione di valore  
- i costi delle cure veterinarie  
- l'incapacità temporanea d'impiego  
1.2 Sono assicurati anche i danni alla sella ed all'imbrigliatura relative.
- 2 Limitazioni del volume di copertura (a complemento delle CGA)** Sono esclusi dall'assicurazione  
2.1 i danni che si verificano in occasione di competizioni sportive d'equitazione, ad eccezione degli esami di corsi, di istruzioni o interni delle associazioni, caccia alla volpe e esami di dressaggio;  
2.2 i danni che il cavallo subisce nell'impiego per scopi di lavoro.
- 3 Prestazioni della Visana Assicurazioni SA** 3.1 Le prestazioni della Visana Assicurazioni SA per i danni indicati nell'art. 1 sono limitate alla somma definita dalla polizza al momento del sinistro.  
3.2 In caso di incapacità temporanea all'impiego del cavallo, la Visana Assicurazioni SA paga l'indennizzo giornaliero indicato nella polizza.
- 4 Persone assicurate** L'assicurazione si estende alle persone conviventi in comunione domestica, definite nella polizza.
- 5 Franchigia** Lo stipulante l'assicurazione deve in ogni caso assumere personalmente il 10% del danno, comunque almeno CHF 200.—.
- 6 Dovere di notifica** Il decesso di un cavallo, rispettivamente la prescrizione di abbattimento del veterinario deve essere notificato alla Visana Assicurazioni SA in tempo utile, affinché la stessa possa richiedere l'autopsia dell'animale oppure una perizia.
- 7 Premio**
- | Somma di garanzia | Indennizzo giornaliero | Premio annuo per polizza |
|-------------------|------------------------|--------------------------|
| CHF 10 000.—      | CHF 20.—               | CHF 80.—                 |
| CHF 10 000.—      | CHF 30.—               | CHF 90.—                 |
| CHF 20 000.—      | CHF 20.—               | CHF 120.—                |
| CHF 20 000.—      | CHF 30.—               | CHF 130.—                |
| CHF 30 000.—      | CHF 30.—               | CHF 150.—                |
| CHF 30 000.—      | CHF 40.—               | CHF 160.—                |
| CHF 30 000.—      | CHF 50.—               | CHF 170.—                |
- 8 Entrata in vigore delle CC** Queste condizioni complementari (CC) entrano in vigore il 1° aprile 2004.

## Visana Assicurazioni SA

Thunstrasse 162  
casella postale  
3074 Muri/BE

## Per ulteriori informazioni:

tel. 031 357 91 11  
fax 031 357 96 22

[www.visana.ch](http://www.visana.ch)